

# Všeobecné obchodní podmínky

## 1. Rozsah platnosti

Tyto Všeobecné obchodní podmínky (dále jen „VOP“) upravují podmínky poskytování služeb mezi Objednavatelem a Poskytovatelem, kterým je společnost Klüber Metrology s.r.o., se sídlem Šafaříkova 277, 293 01 Mladá Boleslav, zapsaná v Obchodním rejstříku, spisová značka C 181599 vedená u Městského soudu v Praze (dále jen „Poskytovatel“), na základě uzavřené smlouvy o poskytování služeb či jakékoliv jiné smlouvy (dále jen „Smlouva“). Tyto VOP se vztahují i na rámcovou smlouvu o poskytování služeb uzavřenou mezi Poskytovatelem a Objednavatelem.

Ujednání, která byla přijata odchylně nebo jako doplněk k VOP, mají přednost před VOP, pokud byla ujednána mezi stranami písemně.

VOP Objednavatele odlišné od těchto Podmínek jsou, i když Klüber Metrology při znalosti těchto podmínek bezvýhradně provádí plnění, platné pouze tehdy a do té míry, když a pokud byly tyto výslovně písemně potvrzeny ze strany Klüber Metrology jako platné namísto těchto VOP.

Každá změna těchto VOP ze strany Klüber Metrology se stane obsahem smlouvy mezi Klüber Metrology a Objednavatelem, pokud Objednavatel tuto změnu odsouhlasí nebo ji do jednoho měsíce po oznámení změny písemně neodmítne.

## 2. Uzavření smlouvy

Objednavatel před zasláním závazné objednávky (návrhu na uzavření Smlouvy) může u Poskytovatele učinit poptávku. Poptávka se nikdy nepovažuje za objednávku či návrh na uzavření Smlouvy a jejím potvrzením nevzniká mezi stranami Smlouva. Poptávka je pouhou žádostí o informace související s poskytováním služeb, na základě které Objednavatel zpravidla zjišťuje informace o kapacitě Poskytovatele a v návaznosti na tuto informaci též možný termín poskytnutí služeb a cenu za poskytnuté služby.

# General Terms and Conditions

## 1. Scope of validity

These General Terms and Conditions of Business (hereinafter referred to as "GTCs") regulate the terms and conditions for the provision of services between the Customer and the Provider, which is Klüber Metrology s.r.o., with its registered office at Šafaříkova 277, 293 01 Mladá Boleslav, registered in the Commercial Register, file number C 181599, maintained at the Municipal Court in Prague (hereinafter referred to as "Provider"), based on a concluded contract for the provision of services or any other contract (hereinafter referred to as "Contract"). These GTCs also apply to the framework contract for providing services concluded between the Provider and the Customer.

Arrangements adopted as derogations or additions to the GTCs shall prevail over the GTCs if agreed upon in writing.

Customer's GTCs differing from these Terms and Conditions shall, even if Klüber Metrology has unconditional knowledge of these Terms and Conditions, only be valid if and to the extent that they have been expressly confirmed in writing by Klüber Metrology as valid instead of these GTCs.

Any amendment to these GTCs by Klüber Metrology shall become part of the Contract between Klüber Metrology and the Customer unless the Customer agrees to the amendment or rejects it in writing within one month after notification of the amendment.

## 2. Conclusion of the Contract

The Customer may inquire the Provider before sending a binding order (proposal for conclusion of the Contract). An inquiry is never considered an order or a proposal for the conclusion of the Contract, and its confirmation does not create a Contract between the parties. An inquiry is merely a request for information related to the provision of services, based on which the Customer usually finds out information about the Provider's capacity and, in

Objednatel je povinen v poptávce uvádět správné a úplné údaje související s požadovaným poskytnutím služeb. Veškeré údaje v poptávce jsou Poskytovatelem považovány za správné a úplné. Pokud při jednání o uzavření Smlouvy vyjde najevo, že Objednatelem poskytnuté údaje v poptávce byly neúplné nebo nesprávné, je Poskytovatel oprávněn kdykoliv ukončit jednání o uzavření Smlouvy a Smlouvu neuzavřít. V případě, že Smlouva již byla uzavřena a následně vyjde najevo, že Objednatelem poskytnuté údaje v poptávce, které byly podkladem pro uzavření Smlouvy, jsou nesprávné nebo neúplné, je Poskytovatel oprávněn od Smlouvy odstoupit s účinky ke dni doručení odstoupení Objednateli.

Udělování zakázek Objednatele platí vždy jako závazné. Smlouva vznikne teprve doručením a podle určení obsahu písemného potvrzení zakázky (i emailem bez zaručeného emailového podpisu a z e-mailových zpráv musí být zřejmé, za jakou osobu je takto právně jednáno), ze strany Klüber Metrology Objednateli nebo nejpozději dodávkou objednané služby či zboží nebo vytvořených děl (dále souhrnně rovněž „předměty plnění“) nebo provedením ujednaného plnění (dále souhrnně také "předmět smlouvy") ze strany Klüber Metrology.

Znaky plnění předmětu plnění a smlouvy budou definitivně popsány v popisu plnění příslušné individuální smlouvy mezi Klüber Metrology a Objednatelem, respektive v potvrzení zakázky. Ústní přísliby, výkresy, zobrazení, rozměry, hmotnosti nebo jiné údaje k plnění jsou závazné, pouze pokud budou výslovně písemně ujednány. Totéž platí příslušně i pro vlastnosti, které mohou být očekávány podle veřejných vyjádření Klüber Metrology nebo jejich pomocníků.

Smlouva může být uzavřena: a) ve formě samostatné listiny podepsané Objednatelem a Poskytovatelem, jejímž obsahem je kromě obecných náležitostí též bližší specifikace poskytovaných služeb, a jež splňuje náležitosti smlouvy a smluvní vůle dle příslušných ustanovení zákona

relation to this information, also the possible date of provision of services and the price for the services provided.

The Customer is obliged to provide correct and complete information related to the requested services in the request. All information in the request is considered correct and complete by the Provider. Suppose during the negotiations for the conclusion of the Contract. It becomes apparent that the information provided by the Customer in the request needed to be completed or corrected. In that case, the Provider is entitled to terminate the negotiations for the conclusion of the Contract at any time and not to conclude the Contract. Suppose the Contract has already been concluded, and it subsequently becomes apparent that the data provided by the Customer in the inquiry, which were the basis for the conclusion of the Contract, need to be corrected or completed. In that case, the Provider is entitled to withdraw from the Contract with effect from the date of delivery of the withdrawal to the Customer.

The award of contracts by the Customer shall always be binding. The Contract shall only come into existence upon delivery and, as determined by the content of the written order confirmation (even by e-mail without a guaranteed e-mail signature and it must be apparent from the e-mail messages for which person is legally acting in this way) by Klüber Metrology to the Customer or, at the latest, upon delivery of the ordered service or goods or the created works (hereinafter collectively also the "performance items") or performance of the agreed performance (hereinafter collectively also the "subject matter of the contract") by Klüber Metrology.

The characteristics of the performance of the subject matter and the Contract will be definitively described in the order confirmation of the performance of the respective individual Contract between Klüber Metrology and the Customer. Oral promises, drawings, displays, dimensions, weights, or other performance data are only

č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „OZ“) nebo b) formou objednávky a její akceptace. Smlouva je uzavřena okamžikem, kdy dojde k jejímu podpisu poslední ze smluvních stran nebo jasnou akceptací objednávky obsahující bližší specifikaci požadované služby ze strany Poskytovatele. K akceptaci objednávky ze strany Poskytovatele dochází vedle jejího potvrzení též tím, že Poskytovatel započne s plněním služeb dle objednávky Objednatele.

Tyto v těchto VOP uvedené podmínky se vztahují i na uzavírání dílčích smluv dle Rámcové či jiné smlouvy uzavřené mezi Objednatelem a Poskytovatelem.

Pokud jsou předmětem smlouvy mezi Klüber Metrology a Objednatelem poradenské nebo jiné služby, budou tyto provedeny ze strany Klüber Metrology jako smlouva o dílo nebo dodací smlouva, pouze pokud je to výslovně písemně ujednáno. Navíc Klüber Metrology zásadně neručí za určitý poradenský nebo jiný výsledek. Plnění prováděná ze strany Klüber Metrology v individuálním případě se řídí podle obsahů stanovených v potvrzení zakázky.

### **3. Podmínky dodávek a plnění**

Termín dodávky nebo termín plnění bude podle předpokládané schopnosti plnění písemně potvrzen ze strany Klüber Metrology volný, nezávazný a s výhradou včasného samozásobení a nepředvídaných okolností a překážek, nezávisle na tom, zda se tyto vyskytnou u Klüber Metrology nebo u podniku, od něhož Klüber Metrology zcela nebo zčásti odebírá zboží nebo plnění. Tyto okolnosti a překážky prodlouží odpovídajícím způsobem termín dodávky, respektive termín plnění, a sice i tehdy, když se vyskytnou, během již nastalého zdržení. I dodatečná lhůta případně v tomto případě stanovená zákazníkem se prodlouží o trvání okolností a překážky. Klüber Metrology si vyhrazuje právo odstoupit od smlouvy, pokud zdržení dodávky nebo plnění způsobené okolností nebo překážkou trvá

binding if expressly agreed in writing. The same shall apply, mutatis mutandis, to features that can be expected according to public statements made by Klüber Metrology or its assistants.

The Contract may be concluded: a) in the form of a separate document signed by the Customer and the Provider, the content of which, in addition to the general particulars, also includes a more detailed specification of the services provided and which meets the requirements of a contract and contractual will according to the relevant provisions of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended (hereinafter referred to as the "CC") or b) in the form of an order and its acceptance. The Contract is concluded at the moment when it is signed by the last of the contracting parties or by apparent acceptance of the order containing a more detailed specification of the requested service by the Provider. Acceptance of the order by the Provider occurs not only by its confirmation but also by the Provider commencing the performance of services according to the Client's order.

These terms and conditions set out in these GTCs also apply to the conclusion of partial contracts under the Framework or other Contracts concluded between the Customer and the Provider.

If consulting or other services are the subject of the Contract between Klüber Metrology and the Customer, these shall only be performed by Klüber Metrology as a work or supply contract if expressly agreed in writing. In addition, Klüber Metrology shall not, in principle, be liable for a specific consulting or other result. The performances carried out by Klüber Metrology in an individual case shall be governed by the contents set out in the order confirmation.

### **3. Terms of delivery and performance**

The delivery date or the performance date shall, according to the expected ability to perform, be confirmed in writing by Klüber Metrology free, non-binding, and subject to

déle než šest týdnů a není způsobeno Klüber Metrology.

Dodržení písemně ujednaných dodacích lhůt, respektive lhůt k provedení plnění, předpokládá, že zákazník dá včas k dispozici veškeré informace potřebné pro dodávku, respektive provedení plnění, obzvláště uskuteční příslušná jednání týkající se spolupůsobení, která mu přísluší. V opačném případě se dodací lhůta, respektive lhůta k provedení plnění, přiměřeně prodlouží.

Klüber Metrology je oprávněna k únosným dílčím dodávkám a dílčímu plnění.

#### **4. Ceny a platební podmínky**

Dodávky a plnění Klüber Metrology jsou hrazeny v souladu s individuálním smluvním ustanovením podle pevné ceny nebo časové náročnosti. Poradenské a jiné služby ze strany Klüber Metrology jsou, pokud není v potvrzení zakázky stanoveno jinak, zásadně hrazeny podle časové náročnosti. Výše hodinových / denních sazeb / dílčích / projektových vyplývá z cen ujednaných v písemném potvrzení zakázky.

Pro objem dodávky a stanovení úhrady podle pevné ceny nebo časové náročnosti je rozhodující naše písemné potvrzení zakázky. Pokud se toto liší od zakázky nebo od objednávky Objednavatele, je přesto určující, pokud ho Objednatel ihned neodmítne nebo přijme bez výhrad plnění Klüber Metrology.

Cena za poskytnuté služby bude Poskytovatelem vyúčtována daňovým dokladem, na základě skutečného počtu hodin, dnů poskytnutých služeb, popř. kusů, pokud nebude mezi Poskytovatelem a Objednatelem ve Smlouvě, Rámcové smlouvě aj. smlouvě uvedeno jinak.

Daňový doklad za poskytnuté služby bude vystaven po ukončení poskytování služeb ze strany Poskytovatele nebo na konci každého kalendářního měsíce, v němž byly služby poskytovány, a to dle toho, co nastane dříve. Splatnost daňového dokladu je 30 dní ode dne jeho vystavení, přičemž Poskytovatel zašle daňový doklad emailem

timely self-supply and unforeseen circumstances and obstacles, irrespective of whether these occur at Klüber Metrology or at the company from which Klüber Metrology purchases goods or performance in whole or in part. Such circumstances and obstacles shall extend the delivery date or the performance date accordingly, even if they occur during a delay that has already occurred. Even the additional time, if any, set by the Customer in this case shall be extended by the duration of the circumstance and impediment. Klüber Metrology reserves the right to withdraw from the Contract if the delay in delivery or performance caused by the circumstance or obstacle lasts longer than six weeks and is not caused by Klüber Metrology.

Compliance with the delivery or performance deadlines agreed in writing presupposes that the Customer makes all the information necessary for delivery or performance available in good time, particularly by carrying out the relevant negotiations concerning the cooperation to which he is entitled. Otherwise, the delivery or performance period shall be extended accordingly.

Klüber Metrology is entitled to reasonable partial deliveries and partial performance.

#### **4. Prices and payment terms**

Klüber Metrology's deliveries and performances are paid per individual contractual provisions according to fixed price or time requirements. Unless otherwise specified in the order confirmation, consulting and other services by Klüber Metrology shall be paid according to time requirements. The hourly/daily/partial/project rates are based on the prices agreed in the written order confirmation.

Our written order confirmation is decisive for determining the delivery volume and payment according to fixed price or time requirements. If it differs from the order or the Customer's order, it is still decisive unless the Customer immediately rejects it

nebo přes požadovanou online aplikaci na adresu Objednatele nejpozději do 2 dnů ode dne jeho vystavení.

Daňový doklad vystavený Poskytovatelem bude obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu dle příslušných právních předpisů a bude k němu přiložen protokol o kontrole.

Cena za poskytnuté služby neobsahuje DPH a při fakturaci bude o DPH podle podmínek platných právních předpisů navýšena.

V případě, že je Objednatel v prodlení s úhradou ceny za poskytnuté služby či jakéhokoliv jiného peněžitého plnění, je povinen uhradit Poskytovateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z dlužné částky včetně DPH za každý započatý den prodlení. Tímto ujednáním není dotčen nárok na náhradu škody či bezdůvodné obohacení. Pokud je Objednatel v prodlení s úhradou ceny za poskytnuté služby delším než 14 dnů, je Poskytovatel vedle smluvní pokuty rovněž oprávněn pozastavit poskytování jakýchkoliv služeb Objednateli, a to až do doby úhrady dlužné částky.

#### **5. Místa poskytování služeb a jiná práva**

Místo poskytování služeb je stanoveno ve Smlouvě, v Rámcové či jiné smlouvě uzavřené mezi Poskytovatelem a Objednatelem. Pokud místo poskytování služeb není ve Smlouvě uvedeno, má se za to, že místem poskytování služeb je sídlo Objednatele.

K případným výsledkům práce vytvořeným ze strany Klüber Metrology v rámci provádění plnění předmětu smlouvy a způsobilým k ochranným právům (např. autorským právům, patentům) přísluší Klüber Metrology veškerá výlučná práva na užívání a zhodnocení.

Zákazník obdrží prostá užívací práva výlučně pro smluvně určený účel. Další vymezení práv na užívání, předávání dál nebo zpracování vůči zákazníkovi vyžaduje vždy zvláštní výslovné a písemné ujednání.

#### **6. Vady služeb a náhrady škody**

or accepts Klüber Metrology's performance without reservation.

The price for the services provided will be invoiced by the Provider in a tax document based on the actual number of hours, days of services provided, or pieces, unless there is no agreement between the Provider and the Customer in the Contract, Framework Contract, etc. Contract or the Contract Agreement.

The tax document for the services rendered shall be issued after the termination of the provision of services by the Provider or at the end of each calendar month in which the services were provided, whichever is earlier. The due date of the tax invoice is 30 days from the date of its issue, whereby the Provider shall send the tax invoice by e-mail or via the required online application to the Client's address within 2 days from the date of its issue.

The tax document issued by the Provider shall contain all the elements of a tax document according to the relevant legislation and shall be accompanied by an inspection report.

The price for the services provided does not include VAT and will be increased by VAT at the time of invoicing according to the terms of applicable legislation.

If the Customer defaults in payment of the price for the services provided or any other monetary performance, the Customer shall pay the Provider a contractual penalty of 0.05% of the amount due, including VAT, for each day of delay. This agreement is without prejudice to the claim for damages or unjust enrichment. If the Client is in default in payment of the price for the services provided for more than 14 days, the Provider is entitled, in addition to the contractual penalty, to suspend the provision of any services to the Client until the amount due is paid.

#### **5. Places of service and other rights**

The place of service provision is specified in the Contract, Framework, or other agreement concluded between the Provider and the Customer. If the place of

Poskytovatel je povinen poskytnout služby bez vad, přičemž za vadu poskytnuté služby se považuje poskytnutí služby v rozporu se Smlouvou, Rámcovou aj. smlouvou.

Objednatel je povinen oznámit vady poskytované služby Poskytovateli písemně, bezodkladně po jejich zjištění, přičemž za písemnou formu bude pro tento účel považována též e-mailová zpráva bez zaručeného elektronického podpisu adresovaná na: info@kluber-metrology.cz. Za včasné oznámení vad se považuje, pokud Objednatel oznámil vady do 24 hodin od jejich zjištění, nejpozději však do 2 měsíců ode dne poskytnutí služby. Pokud Objednatel neoznámí vady poskytnutých služeb ve lhůtách dle těchto VOP, jsou poskytnuté služby považovány za poskytnuté bez vad. Prodlení s jakoukoliv lhůtou znamená prekluzi práva z vadného plnění.

Oznámení vad musí obsahovat identifikační údaje, popis zjištěných závad a doklady osvědčující oprávněnost reklamace. Veškeré údaje a dokumenty osvědčující oprávněnost reklamace musí být v českém nebo v anglickém jazyce.

V případě včasného oznámení vad dle informací těchto VOP a prokázání oprávněnosti reklamace přísluší Objednateli: a) náhrada skutečné škody, bude-li za ni Poskytovatel odpovědný dle příslušných ustanovení OZ, nebo b) poskytnutí přiměřené slevy z ceny za poskytnuté služby.

Objednatel vedle nároků uvedených v těchto VOP nemá jakékoliv jiné nároky související s vadným plněním.

V případě, že Objednateli vznikne škoda v důsledku porušení jakýchkoliv povinností Poskytovatele dle Smlouvy nebo Rámcové smlouvy, aniž by zde byly dány okolnosti vyšší moci vylučující odpovědnost Poskytovatele či jiné omluvitelné důvody, bude Poskytovatel zavázán pouze k úhradě skutečné, prokazatelně vzniklé škodě, avšak pouze do té výše, které se Objednatel nemohl prokazatelně vyvarovat vlastním právním jednáním. Kromě náhrady škody

service provision is not specified in the Contract, it shall be deemed to be the Customer's registered office.

Any results of work created by Klüber Metrology in the course of the performance of the subject matter of the Contract and eligible for protective rights (e.g., copyrights, patents) shall be subject to all exclusive rights of use and appreciation of Klüber Metrology.

The Customer receives simple usage rights exclusively for the contractually specified purpose. Further definition of the rights of use, passing on, or processing towards the Customer requires a specific, explicit written agreement.

## **6. Service defects and compensation**

The Provider is obliged to provide the services without defects, whereby a defect in the service provided is deemed to be the provision of the service in violation of the Contract, the Framework Agreement, etc. Contract.

The Customer is obliged to notify the Provider of defects in the service provided in writing immediately upon their discovery, whereby an e-mail message without a guaranteed electronic signature addressed to info@kluber-metrology.cz shall also be deemed to be in writing for this purpose. Timely notification of defects shall be considered if the Customer has notified the defects within 24 hours of their discovery but no later than 2 months from the service's provision date. If the Customer fails to notify defects in the services provided within the time limits set out in these GTCs, the services provided shall be deemed provided without defects. Delaying any time limit shall preclude the right from defective performance.

The notification of defects must contain identification data, a description of the defects found, and documents proving the claim's validity. All information and documents certifying the claim's validity must be in Czech or English.

In case of timely notification of defects according to the information in these GTCs

dle tohoto odstavce nemá Objednatel nárok na ušlý zisk, bezdůvodné obohacení či jiný obdobný nárok v případě jakéhokoliv porušení povinností ze strany Poskytovatele.

## **8. Důvěrnost informací**

Veškeré skutečnosti a informace spadající do oblasti obchodního tajemství, know-how a duševního vlastnictví Objednatele a Poskytovatele jsou považovány za důvěrné.

Důvěrné informace, které si Poskytovatel a Objednatel vzájemně sdělí nebo o kterých se Poskytovatel nebo Objednatel přímo či nepřímo dozví v souvislosti s jednáním o uzavření Smlouvy, Rámcové smlouvy nebo plněním z těchto smluv, nebude Poskytovatel ani Objednatel dále rozšiřovat nebo reprodukovat a nezpřístupní je třetím osobám. Strany budou zachovávat mlčenlivost o všech důvěrných informacích souvisejících s druhou stranou.

Bez ohledu na povinnosti stran stanovené v bodě 6.2 těchto VOP je Poskytovatel, jakož i Objednatel oprávněn zpřístupnit důvěrné informace pokud: a) od druhé strany obdrží výslovný písemný souhlas, b) je zpřístupnění důvěrných informací vyžadováno zákonem či orgánem veřejné moci nebo c) je to nevyhnutelně nutné pro plnění Smlouvy,

Rámcové či jiné smlouvy či těchto VOP, svým zaměstnancům, členům statutárních orgánů, členům dozorčí rady, ředitelům, poradcům a právním zástupcům.

## **9. Společná a závěrečná ustanovení**

Pro právní vztahy mezi Poskytovatelem a Objednatelem platí právo České republiky s vyloučením kolizních ustanovení mezinárodního práva soukromého. Poskytovatel a Objednatel se podrobí výlučné jurisdikci českých soudů, popř. českých rozhodčích soudů.

Každá ze stran je oprávněna od Smlouvy nebo od Rámcové smlouvy písemně odstoupit v případech výslovně uvedených v těchto VOP, Smlouvě či Rámcové smlouvě nebo v případě podstatného porušení

and proving the legitimacy of the claim, the Customer shall be entitled to: a) compensation for actual damages if the Provider is liable for them according to the relevant provisions of the Civil Code, or b) provision of a reasonable discount from the price for the services provided.

The Customer shall not have any other claims related to the defective performance in addition to those specified in these GTCs.

Suppose the Customer incurs damage due to a breach of any of the Provider's obligations under the Contract or the Framework Contract, without force majeure circumstances excluding the Provider's liability or other excusable reasons. In that case, the Provider shall only be obliged to pay for the actual, demonstrably incurred damage, but only to the extent that the Customer could not demonstrably avoid by its own legal actions. In addition to the damages under this paragraph, the Customer shall not be entitled to lost profits, unjust enrichment, or any other similar claim in the event of any breach of duty by the Provider.

## **8. Confidentiality of information**

All facts and information falling within the scope of trade secrets, know-how, and intellectual property of the Customer and the Provider are confidential.

Confidential information that the Provider and the Customer disclose to each other or of which the Provider or the Customer becomes aware directly or indirectly in connection with the negotiations for the conclusion of the Contract, the Framework Contract, or the performance of these contracts shall not be further disseminated or reproduced by the Provider or the Customer. It shall not be made available to third parties. The parties shall keep all confidential information relating to the other party confidential.

Notwithstanding the obligations of the Parties set out in clause 6.2 of these GTCs, the Provider, as well as the Customer, shall be entitled to disclose confidential

Smlouvy nebo Rámcové smlouvy druhou stranou. Odstoupením zaniká Smlouva nebo Rámcová smlouva s účinky ke dni doručení odstoupení druhé straně. Za podstatné porušení Smlouvy nebo Rámcové smlouvy ze strany Objednatele se považuje mimo jiné prodlení s úhradou ceny za poskytnuté služby delší než 14 dnů a dále neposkytnutí součinnosti Poskytovateli při poskytování služeb sjednané ve Smlouvě nebo Rámcové smlouvě.

Objednatel není bez předchozího písemného souhlasu Poskytovatele oprávněn započít jakoukoliv svou pohledávku, ať vzniklou na základě Smlouvy, Rámcové či jiné smlouvy, nabytou postoupením či jinak vůči jakékoliv pohledávce Poskytovatele za Objednatelem, ani takovou pohledávku postoupit na třetí osobu.

Je-li ve Smlouvě nebo Rámcové či jiné smlouvě odkazováno na její určitou přílohu, má se za to, že tato je nedílnou součástí Smlouvy, Rámcové či jiné smlouvy; pokud bude rozpor mezi těmito dokumenty navzájem nebo mezi těmito dokumenty a VOP, budou aplikovány v následujícím pořadí: Smlouva, přílohy Smlouvy, Rámcová smlouva, přílohy Rámcové smlouvy, VOP.

Pokud by některá ustanovení Smlouvy, Rámcové či jiné smlouvy nebo těchto VOP byla shledána částečně nebo úplně neplatnými, zdánlivými, neúčinnými nebo nevymahatelnými, není tím dotčena platnost, účinnost, či vymahatelnost zbývajících ustanovení Smlouvy, Rámcové či jiné smlouvy nebo těchto VOP. V takovém případě strany bez zbytečného odkladu dohodnou nahrazení neplatného, zdánlivého, neúčinného nebo nevymahatelného ustanovení novým, které se nejvíce přiblíží účelu takového ustanovení.

Objednatel na sebe přebírá ve smyslu ustanovení § 1765 odst. 2 OZ nebezpečí změny okolností. V souladu s ustanovením § 558 odst. 2 OZ se výslovně vylučuje použití obchodních zvyklostí a dále je vyloučena

information if: a) it receives express written consent from the other Party, b) disclosure of the confidential information is required by law or by a public authority, or c) it is strictly necessary for the performance of the Contract,

Framework or other Contract or these GTCs, to its employees, members of its statutory bodies, members of its supervisory board, directors, consultants, and legal representatives.

## **9. Common and final provisions**

The legal relations between the Provider and the Customer shall be governed by the law of the Czech Republic, excluding the conflict of laws provisions of private international law. The Provider and the Customer shall submit to the exclusive jurisdiction of Czech courts or Czech arbitration courts.

Either party shall be entitled to withdraw from the Contract or the Framework Agreement in writing in cases expressly provided for in these GTCs, the Contract or the Framework Agreement, or the event of a material breach of the Contract or the Framework Agreement by the other party. Withdrawal shall terminate the Contract or the Framework Agreement with effect from the date of delivery of the withdrawal to the other party. A material breach of the Contract or the Framework Agreement by the Customer shall be deemed to be, among other things, a delay in payment of the price for the services provided for more than 14 days and a failure to provide the Provider with the assistance in providing the services agreed in the Contract or the Framework Agreement.

The Customer shall not, without the prior written consent of the Provider, set off any of its claims, whether arising under the Contract, the Framework Contract, or any other contract, whether acquired by assignment or otherwise, against any claim of the Provider against the Customer or assign such claim to a third party.

If the Contract, Framework, or other agreement refers to a particular annex



aplikace ustanovení § 557 a 1805 odst. 2  
OZ.

VOP jsou účinné od 30.6.2023.

thereto, it shall be deemed to form an integral part of the Contract, Framework, or other agreement; in the event of any conflict between these documents or between these documents and the GTCs, they shall apply in the following order: the Contract, the Annex to the Contract, the Framework Agreement, the Annex to the Framework Agreement, and the GTCs.

If any provisions of the Contract, the Framework, or other Agreement or these GTCs are found to be invalid, void, ineffective, or unenforceable in whole or in part, the validity, effectiveness, or enforceability of the remaining provisions of the Contract, the Framework, or other Agreement or these GTCs shall not be affected. In such event, the parties shall promptly agree to replace the invalid, apparent, ineffective, or unenforceable provision with a new provision that most closely approximates the purpose of such provision.

The Client assumes the risk of a change of circumstances within the meaning of Section 1765(2) CC. By § 558 (2) CC, the application of commercial custom is expressly excluded, and the application of § 557 and § 1805 (2) CC is further excluded.

These GTCs are effective from 30.6.2023.